

Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: 13 (1974-1975)
Heft: 60

Artikel: Les maisons de commerce international
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-911469>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les maisons de commerce international

L'étroitesse des liens économiques de la Suisse avec l'étranger, l'importance du commerce extérieur et le niveau de vie élevé de la population font que le commerce de marchandises, sous toutes ses formes, revêt une importance particulière en Suisse. Les grandes maisons de commerce international, dont certaines ont été créées il y a plus d'un siècle, jouissent d'une grande réputation ; les plus grandes disposent d'un important réseau de représentants à l'étranger et possèdent souvent des filiales dans les centres du commerce mondial. Ces firmes ne s'occupent pas uniquement du trafic de marchandises entre l'étranger et la Suisse, mais sont devenues des puissants véhicules des échanges internationaux et du commerce de transit. Particularité de la Suisse, les marchandises négociées par ces maisons qui ne pénètrent pas en Suisse (vente à un pays d'Amérique latine de biens asiatiques, par exemple) ne figurent pas dans les statistiques douanières suisses.

La sphère d'activité de ces entreprises s'étend principalement à l'importation de matières premières industrielles et de biens de consommation et à l'exportation de produits de l'industrie technique. Devant créer des liens directs entre producteurs et utilisateurs et pouvoir offrir des services complexes dans tous les secteurs d'activités, les maisons de commerce international sont souvent spécialisées par produits ou par régions géographiques. Les producteurs n'étant souvent pas en mesure de résoudre de manière optimale les nombreux problèmes que pose le commerce avec les pays lointains, l'activité d'intermédiaire des grandes maisons d'import-export revêt une grande importance. Leur sphère d'activité ne se limite d'ailleurs pas à la vente de produits élaborés mais s'étend aussi à l'exportation de know-how.

A côté de ces entreprises de format international, il existe en Suisse de nombreuses maisons de moindre importance qui, dans leurs spéciali-

tés respectives, font office d'intermédiaires entre les producteurs et les entreprises de transformation ou les gros consommateurs. On compte actuellement quelques 12'200 maisons de commerce de gros, employant plus de 100'000 personnes. Quant au commerce de détail, il est également très développé en Suisse. Comme dans la plupart des pays industrialisés, le petit commerce indépendant y est de plus en plus concurrencé par les grandes surfaces, ce qui n'est pas sans poser des problèmes.

Les sociétés de conseil

Placée comme elle l'est au cœur de l'Europe, avec les étroites relations économiques et financières qu'elle entretient dans le monde entier et les nombreuses grandes entreprises dont elle est le siège, la petite Suisse polyglotte se présente comme un lieu idéal où pratiquer une activité de conseil de gestion, d'organisation ou de développement technique. Cela d'autant plus que la vocation du pays pour le travail de haute précision vient encore de favoriser cette pratique sous le rapport de la formation du personnel qualifié. Aussi les bureaux de conseil n'ont-ils cessé de croître en nombre durant ces dernières années.

On compte actuellement en Suisse un millier de bureaux de ce genre, dont certains sont devenus, avec les années, de véritables entreprises employant plusieurs centaines de spécialistes. On distingue en gros deux champs d'activités : le conseil en organisation et le conseil technique, dont il n'est, il est vrai, pas toujours aisément de définir avec précision les limites. Le conseil embrasse les secteurs les plus divers de l'entreprise. Sont à mentionner : le conseil technique, l'analyse de la valeur administrative (et technique), le traitement électronique de l'information, la planification des produits, la conception d'installations de production pouvant aller jusqu'à la mise

Quand NOUS traduisons,
c'est comme si
VOUS
pensez en plusieurs langues.

...en français, en néerlandais, en flamand,
en anglais... ou dans toute autre langue
de la Communauté Européenne...
et même en chinois ou en arabe !



Technical Translation International Limited

119 Chaussée St. Pierre, Bruxelles 1040, Belgium
Téléphone (02) 640.03.85, Telex 26552
(Benelux Agent INTERCONNECTIONS S.A.
Managing Director : Catie Thorburn)

T.T.I. a collaboré aux textes et traductions de ce numéro.